5975 Ն· 1888 ՓԵՏՐՎԱՐ 27 ՇԻՄԱՍԱ ԻՐԹԷՍԻ 29 ՈՒՆՇՈՒ ՍԷՆԷ ԱԼԱՖ· ՄԱՐՏ ԺԹ Ն· 5975

ՓԻԵԱԹԼԱՐ
Շրջանի մեկին . . . . . .
Ամբողջ տարի 4
Իլանոցը առանձին 40 փարա

Ժամանակի Եզրակացութիւն

ԻԽԹԱՐԱԹ
Ղազետան շաբաթը հինգ հանգամանք։
Գին նիստերի 30 փարա։

ԲՈՍԹԱ ԻՇՃՐԷԹԻ ՊԻԶԷ ԱՑԻՏ ՏԻՐ
ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ԿԱՐԱՊԵՏ Յ ՓԱՖԱՄԵԱՆ
ԳԱԼԱԹԱ ԻՐՍԻ ԽԱՆ ՆԻՄԷՐՈ 41
1888 ՃԻՄԱԶԻԼ ԱԽԻՐ 27

ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՑԻ

—o—

Պէրլին 7 մարտ

Իմբէրաթոր Վիլհէլմին հալի, ֆէվզէլատէ տալիի էնտիշէ տիր։

Պէրլին 7 մարտ ագշամ

Իմբէրաթոր Վիլհէլմին հալինէ տալիր աթքպպանքն իլանք պէղա. եէթ էնտիշէնագ օլուպ, բէք չոգ զայիֆլիկէ տիւշտիւկիւ միշիր տիր։ Միւշարիլէյհին տամատը Պատ կը. բանտիւգասը, վէ քէրիմէսի կրան տիւշէն Պէրլինէ տավէթ օլունմուշ. լար տըր։

Վէյլի ահտ բրէնսին հալինէ տա. յիր աթքպպա բաբօրթօսունտա է. յի օլտուղունուն պէեանքնա տե. վամ օլունուեօր։

Թօղէէ Խրոնոս Բիւլէկրոֆնոմ

Բէթրէսպուրկ 8 մարտ

Բէթրէսպուրկ զազէթասը տէեօր քի, Պապը ալի, բրէնս Ֆէրտինան. տըն մէէմուրիյէթինին ատէմի մէչ. ռուիյէթինի իլամ իթմէքլէ, տեվ. էթի ալիեէնին վազայիֆ վէ հու. գուգունա մուվաֆըգ պիր հարա. քէթտէ պուլունմուշ տուր։

Մէզքիւր զազէթա, պու պապտէ նէթայիճի միւգթազիյէնին գարի. պէն հաւսուլբէզիր օլմասընը իւմիտ, վէ Գուպուրկուն ինֆիքեաբընտան սոնրա, մէհէյնին տիկէր կէօնա միշքիւլաթը զուհուր էյլէմէքլէ պէրապէր, թէհլիքէսինին թէնա. գրս իտէճէկինի զանն իտիեօր։

Պէրլին 9 մարտ

Իմբէրաթոր Վիլհէլմ սաաթ սէ. քիզ պուչուգտա վէֆաթ իթմիշ տիր։

Միւթէվէֆա իմբէրաթոր 1797 մէնէսի ալաֆրանկա մարտ 22 տե օղմուշ տուր, տիմէք տիր քի, միւտտէթի էօմրի 91 սէնէսէյնե ա. լընըզ 12 կիւն էքսիք օլմուշ տուր։

Պէրլին 8 մարտ ագշամ սաաթ 8

Իմբէրաթոր Վիլհէլմ պիր սաաթ գատար պաեքլտրզընտան վէֆաթ իթտիկի չաեի օլմուշ իսէ տե, միւ. շարիլէյհ պաաէհու պիրագ չարապ իչերէք բահալի ուլգու ուեռմուշ տուր։

Պէրլին 8 մարտ.

Ֆօգթոր Լավեր իմզասը իլե, պու սապահ նէչը օլունան բէսմի պիր իլանա իմբէրաթօրուն պու կիճէ զանֆէլիյէ բահաթսըզ օլտուղու, վէ շիմտի խալը զայիֆ տիւյտիւկիւ պէեան օլունմուշ տուր։

Տէվլէթ զազէթասը, վէ Մէճմու. ային նիզամաթ նամ բէսմի զազէ. թալար, 1887 սէնէսի թշրինի սա. նիսինտէ վէլիհատը մախտուսմի Բրէնս Վիլհէլմ, մէսալիհի հիւ. քիմէթտէ իմբէրաթօրա վէքեա. լէթ իթմէսինէ տայիր, իմբէրաթօր թարաֆընտան իթա օլունան էմրի նէչը իթմիշլեր տիր։

Պէրլին 9 մարտ.

Պու սապահ սաաթ 7տէ, նէչը օլունան թապիպ բաբօրունա նազ. ըն աիւն ագշամտան սոնրա իմբէ. ռաթօր Վիլհէլմին նէֆսլերինէ թա. ռի օլան ինհիլալ պագը մէրթէպէ միւնտէֆի օլմուշ իսէտե, վիճուտ լերինէ արիզ օլան զաաֆ տիւն կի. ճէ թէզաեիտ իտիպ շիմտի նիհա. եէթ տէրլճէեէ վասըլ օլմուշ տուր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹ

—o—

Տիւնքի ճումաա կիւնիւ սէլամ. լըգ բէսմի ալիսի Համիտիյէ ճա. միի շերիֆինտէ իճրա պույրուլուպ բէք չոգ մէօթէպէրանը էճանիպ հազրը պուլունուպ թէմաշա իլէ. միշլեր տիր։

Զաթը ճելատէթսիմաթը հազրէ. թի թաճտարի, աչրգ ֆայթօնա սիւ. վար, վէ պիզզաթ իտարէ պույուր. տուգլարը հալտե Տիշլի վէ Ֆերի քէօյ թարաֆլարընա ազիմէթի բիւր մէյմէնէթի միւլիւքեանէ շերէֆ վուգու պուլարագ, պատէհու Եըլ. ըզ սէրալը շեվքէթիհթիվասընա ավտէթի Սէնիյէ շերէֆվագը օլ. մուշ տուր։

Սէլամլըգ բէսմի ալիչինին խի. թամընտան սոնրա, շեեան պույ. ռուլան միւսաատէյի Սէնիյէների Բա. տիշահի իզզերինէ, Ըսբանեա սէֆի. րի ճենապլերի, հուզուրը մասլի մէվֆուրը Շէհրիեարիտե միւսիւլ շերէֆինէ նայիլ օլմուշ տուր։

—Տիւնքի կիւն սաաթ սէօքթ բատտէլերինտե մէքթէպի Սանայի ճիվարընտա պիր խանէտէն աթէշ զուհուր իթմիշ իսէտ եէթիշիլե. բէք տէրհալ պաստրբրլմըշ տըր։

—Էվվէլքի կիւն սաաթ 11 պու. չուգ բատտէլերինտե, Իսկիտարտա Օէյսմսրգաա Օուդուր մէյտա. նէ ճիվարընտա, պիր մէյքէտէնին իւսթիւնտէքի օտատան աթէշ զու. հուր իթմիշ իսէտե, եէթիշիլերէք պաստրբրլմըշ տըր։

—Եունան գրալը հաշմէթլու Եօրկի հազրէթլերի թարաֆընտան զաթը շեվքէթսիմաթը հազրէթի Բատիշահիեէ թագտիմ վէ իրսալ գըլընաճագ օլան նիշանը, կէլե. ճէք հաֆթա պիր սէֆարէթի մախ. ուսսէ իլե Տէրսաատէթէ կէօնտե. րիլեճէկի, վէ իշպու սէֆարէթ հէյեէթի, Եունան սէֆարէթխա. նէսինէ միւսաֆիր օլաճագլար իմիշ։

—Կէչէն կիճէ գալաթատա վու. գու պուլան հարիգտե, շայճի էս. նաֆընտան Իրանի հաճի Մահմուտ նամընտա պիր քիմսէ, նասըլսա աթէշլեր իշինտե գալարագ եանմըշ վէ ճէսէտի քէօմիւր հալինէ կէլմիշ օլարագ չրդարըլմըշ տըր։

—Ազտէմճէ պիրի թարաֆըն. տան թիւֆէնք գուրշունուլիլե ճէրհ իտիլէն կուսինալը Ալի բաշա պու. աէֆա մէզքիւր ճէրիհատան մա հէլինտե վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Պիր գաչ կիւնտէն պէրու նա. միգամ պուլունան, Պաղտ վալէսի. սերասքէրի լէվազիմաթը ումումի. հէ բէյիսի ֆէրիգ Ալի բաշա էվ. վէլքի կիւն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Պիլասբ խամիսէ բայելուլերին. ճէն չաիրի մէշհուր Պաղտատի Ապ. թիլսզիզ Ասըմ էֆէնտի, էվվէլքի կիւն ճէզայիրի Պահրը սէֆիտ վա. լիսի, տէվվէթլու Աքիֆ բաշա հազ. րէթլերինին Շահզատէ պաշընտա. քի գօնագլարընտա ֆիւճճէթէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Մալիեէ միւֆէթթիշլերինէն սաատէթլու Եագուպ էֆէնտի, պաղը թահգըգաթ իֆասը իշին, էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթտէն Մի. տիլիեէ կէօնտէրիլմիշ, վէ օրատան տախի իշմիրէ ազիմէթ իթմէսի հազգընտա քէնտիսինէ էմր վի. րիլմիշ տիր։

—Տիեարպէքիր վիլայէթի ճէլիլ. լէսի տէֆթէրտարլըգընա թայինին պույրուլան թէվֆիգ էֆէնտինին, էօնիմիւզտէքի հաֆթա իշինտե հարաքէթ իթմէսի էմր օլունմուշ տուր։

—Իսլահաթ գոմիսիեօնու թագ. ռաֆընտան թանզիմ օլունան իւշ գըթա ատլիեե նիզամնամէսի հազ. գընտա, ախիրէն իրատէյի Սէնի. եէեի հազրէթի Բատիշահի չերէֆ. սուտուր պույրուլմուշ տուր։

—Օհան Առաքելեան նամընտա 125 եաշընտա պիր իխթիեար պու. քէրրէ Պաթում գուրպինտէ կոգը, Արտանօֆ գասապասընտա վէֆաթ իթմիշ տիր։

Պու իխթիեարլըղը իլե պէրապէր վէֆաթը զէմանընա գատար գուվ. վէյի պէտէնիյեէսի պէրքէմալ օլուպ գասապա ատրունինտե տոպչըը վէ ագրապա վէ թէալլուգաթընը զէն. եարէթ իտէր իմիշ. քէնտիսի տայի. մա օլունունա բէք զիեատե մէրագ. ըը օլուպ պու օլունտա կէօսթէր. տիկի մէհարէթ տախի զուվվայի զիհնիյեէսինին պէր քէմալ օլտու. զունու իսպաթ իտէճէք տէրճէտե իմիշ։

—Կէչէն կիւն վիրուա իտէն Եու. նան զազէթալարընտա միւնաբիճ պիր թէլէկրաֆնամէնէ կէօրե, Ալ մանեանընը վէլի ահտը վասիֆէթ. նամէսի թանզիմ իթմէքլէ, սէրվէ. թի մախսուսսէսի 20 միլեօն մարգա. տան իսպարէթ տիր, պունուն նըս. ֆը Ֆրանսատան ալընան թազմի. նաթտան հիսսէսինէ իսապէթ իտէն մըգտար տըր։

—Ռիմի հազգընտա պազը թահ գըգաթ իֆա իթմէք իւզրէ, տա. խիլիեե նազըրը տէվվէթլու Միւնիր բաշա հազրէթլերինին ըրեասէթի թահթընտա օլարագ, ատիեե վէ մալիեե նազըրլարը տէվվէթլու ճէվ. տէթ վէ Մահմուտ բաշալար հա. զարաթընտան միւրէքքէպ պիր գօ. միսեօն թէշքիլ պույրուլմուշ, վէ իշպու գոմիսեօն իքի տէֆա իճրա. մա իթմիշ օլտուղու կիպի, պունա տայիր օլան էվրագ վէ մուամէլաթը տախի նազարը միւթէլասեա ալմըշ տըր։

—Ամթիլասա թէատրիքաթը հարպէեեէ տէվամ իտիլմէքտէ տիր. հիւքիւմէթին էնզարը տըգ. գաթը, հուտուտը չարգըեե իզզ. ըրինէ միւնամթի տըր. կէրէք հու. տուտը մէզքիւրէ ճիվարընտա վէ կէրէք Հէրսէք սանճաղընտա քիւլլի ասքէր թէհաչչիւտ իլեմէք տե տիր։

ՀԱՐԸՈՒՄ

Ինչո՞ւ բողոքականութիւնը եւ նորա առաջնորդները կը վախնան Քրիստոսի աշակերտաց քարոզութիւններէն և հատարակութիւնները, և ամեն մէջոցաւ կզգուշացընեն ժողովուրդը զանոնք լսելէն կամ կարդալէն։

Գ. Ն. ՇԻՇՄԱՆԵԱՆ

ԳԱՍԸՄ ԲԱՇԱ ՀԱՐԻԳԻ

Զարշէնպիհ ագշամը սաաթ 8 գա. բարլարընտա Գասըմ բաշատա Զաթ. մա մէսճիտ մահէլլէսինտէ Այիչէ հանըմն վիւթէսարըֆէ պատուրա. խչապ խանէտէն աթէշ զուհուր իթմիշ, վէ օրալարը զախէն ախչապ վէ սըգուրդ պուլունուղու կիպի, ըուզկեարըն տախի շիտտէթինտէն ազ վագքթ զարֆընտա իչ պօլա թազսիմ օլունմուշ տուր։

Հարիգին թէվֆիմէսմուսի ալիի հազ. ըէթի թաճտարի պույրուլտուգտա. լուֆթէն վէ մէրհամէթէն տէրհալ եավերանը հազրէթի Շէհինշահի. ռինտէն, պինպաշը ռիֆաթլու Շա. քիր պէյ մահէլի հարիքէ իլգամ պույրուլմասը իլէ ժիրի միւմայիլ հարիքզէտէկեանընը ճիւմլէսինէ սե. լամը սէլամէթ էնճամը միւլիւքա. նէեի թէպշիր, վէ սայէյի ազ. ֆէթվայէյի վէլիիննամիտ, հիչ պիրիսինին մաղմուտ վէ մէյուզ օլմամալարընը իֆատե իթմիշ, վէ զաթը շէվքէթսիմաթը շէհրիէարի. հէ հան պիր գոմիսեօնը մախսուս թէշքիլի իլէ, իեանաթը միւգթա զիլեեէ միւսարրաաթ իտիլմէսինի վէ հարիքզէտէկեանընը պիր գըթա. տէֆթերլինին խաքիրայի ինանէթ. իհթիվայի հիւմաեունլարընա թապ. տիր գըլընմասը վէ հիչ պիր քիմ. սէնին աչրգտա պրրագմըշ, էմր ու ֆէրման պույրմախարը հա. սէպի իլէ հիւնկէսիտե մինասիպ մա. հէլլէ, տե եէրլէշտիրիլմիշ տիր. հա. ռիգին զուհուր իլլէտիկի էնտատ, Միշէ հանըմ քէնտիսինի քէնարրե. տէն աչաղ աթմըշ վէ հէնուզ նէ. ըէտե պուլունտուղու խաթէր ալը. նամամըշտը, իչ Միւսլիմանի գը. զընընը տախի գայպ օլտուղու իշի. տիրիեօր, իշպու հարիգտե 80 խա. նէ իլե ինի տիւքքեան մէօհթէրէք օլմուշ տուր։

ԼԻՖԷՆԹ ՀԷՐՊԱՏՆ ԻԼԱՎԷՍԻ։

Պէրլինտէն պու սապահ (տիւն) չէքիլիպ էօյլէտէն սոնրա ալընան ռէսմի պիր թէլէկրաֆնամէ, իմբէ. ռաթօր Վիլհէլմին էօյլէտէն սոնրա սաաթ 8 բատտէլերինտե, եավաշ եավաշ թէքմիլ էնֆաս իթմիշ օլ. ատուղունու պէեան իլլէեօր, ասա. լէմլու Մ. Բատտիչ պու թէլէկ. րաֆնամէյի ալմասընը միւթէագ. գըպ, Եըլտըզ սէրաեը Շէվքէթիհ. թիվասընա ազիմէթ իտէրէք, պու խապերի էսէֆ էսերի, զաթը շէվ. քէթսիմաթը հազրէթի Բատիշահի. եէ արզ իլլէմիշ տիր, տիկէր պիր թէլէկրաֆնամէ խապեր վիրինօր. քի, վէլիի ահտ բրէնս Ֆրէտերիք Ալմանեա իմբէրաթօրու վէ Բրու. սիա գրալը իլան օլունմուշ տուր, ֆագաթ սըհհէթինին ատէմի միւ. սաատէսինտէն նաչի, պիրինճի մաչ. տումի բրէնս Վիլհէլմ վէքիլ նասպ օլունմուշ տուր։

ՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ

—o—

ԳԱ ԱՐԱ ՓՕՐՍԱՕՂ

Եոն. Ռամ.	Սէրթ)	
» »	Փետրվ. 26 գուրուն. ֆ.ֆ.	15-21
» »	Փետրվ. 27 սապահ աչ.	15-18½
էն եիւքսէք » »		-
» »	էն աշաղը	-
» »	սաաթ 5 փակ	-
Ա. Սէրթ ինկիլիզ լիրասը		23-
Բ. » » »		14-
Գ. » Օսմանը լիրասը		15-19½
Իսկական քուրսն քէսիքլ		
Ռումի լիրասը		36½
Լուսնոր գուրուշ		
Հավանէսին »		12½
Ռազա ֆայէզ	%	7-

—

Մէճիտիյէ 100 գուրուշտան Զ. Ք.

Ինկիլիզ լիրասը	111-20
Եռանըզ ալթունու	88-20
Բոլ	91-
Գիրվանչա	51-10
Վենա մէճիտի	108-19
Մարսալ	102-20
Պէլճիկ	104-10
Ալթընըզ	104-10
Թասվիրէի խոհամ էն եիւքսէք	15-30
» աշաղը	15-20
Սաաթ 6	15-20
Լաֆրանսա ֆրանկ	11-10

ԱԶԳԱՅԻՆ

—o—

Հալէա զազէթա բիեաչասընտա, Շահպազլեան վարդապետին կէթի. ուլէճէկի օգունմազտա տըր։

* * *

Մէսմուսֆանէզարէն, որբազան Պատրիարք հազրէթլերի, կէչէնկիլիգ, իշիւնճիւ տէֆա օլարագ սէրայի Շիմաեունա կիրմիշ, վէ Միւրէյեա ճաշա հազրէթլերի իլե կէօրիշմիշ տիր։

Պիզիմ կիպի չոգլար, Հալէա Ա. ռեւելքին գոճա պիր եալանընընն իճ. ռասընա պէքլէմէքտե տիրլեր. մա. լիմ եա, մէզքիւր օրթա վագրքը զազէթանընն էճէհլլերի, կէչէն ճիւ. մաա իրթէսի նիւսխէսինտէ, պու կէ. չէն բազար իրթէսի կիւնիւ իչին, որբազան Պատրիարք հազրէթլերի. նէն, հուզուրի Շահանէեէ չըգմագ. ըզ չերէֆինէ նայիլ պույրուլճաճ. ըը եազարգտան պաշգա, օլ պապտ. իքի եիւզ սաթըրըզգ տա պիր պէնտ եազարագ, վէ ֆօնուգլուգ. լարը յլա էճհէլլիքլերինէ պագմա. եըպտա, ուշու վէ շու եէնլտա իֆա. ռէի հալ վէ իսթիրհամտե պուլուն. մալրսընըզ տըր։ տիեէրէք, նասի. հաթլար վիրմէքլիքը քիւսթախլըզընա տախի գալգըշմըշլար իտի։

* * *

ԿՐԹԱՐԱՆ

Հանդէս ամ օրհամ

Մէզքիւր բիսալէյի միւֆիտէնին իքինճի նիւսխէսինտե չըգմըշ տըր։

ՄԱԹԼՄ

Հէմշէհրիմիզէն օլուպ, վէ հիւսնիւ ախլագբյյա հէր քէսին հիւրմէթ վէ թէվէճճիւ հիւնիւ դազանմըշ պուլունան Կարապետ էֆէնտի ճըրճըրեան, պու հաֆթա 62 եաշընտա օլտուղու հալտե ֆիւճճէթէն վէֆաթ իտէրէք, կէրէք ֆամիլեասընընն վէ կէրէք տոսթլարընընն, էսէֆի ազիզէրինի մուճիպ օլմուշ տուր։

Պու կիւնլէրտէ միլէթիմիզտէ իւչ պալօ վիրիլէճէք տիր, պունլարտան պիրի Դաթօիքլէրին, պիրի Միացեալ Ընկ.ուն, կէ պիրի, տախի Դպրոցասիրայ գաբընլարընկ.ու իլէ Պէյօղլու գըզլար արհեստանոցունուն. պունլարըն իւչու տախի մասքէլիլէր գապուլ իտէճէկինտէն, հիչ չիւրհէ ճայիզ տէկիլ տիր քի Ինէր տէֆա կիպի, պունլարտա տախի այնի հալլէր վուգու պուլաճագ տըր։

* * *

Ե Ի Ա

Միլլէթիմիզ կէնճ թէրզիլէրին. տէն օլուպ, վէ պիր գաչ սէնէտէն պէրու, բէք չօղ էմէք զահմէթ վէ ֆէտա քեարլըգլարը կէօղէ ալարագ չալըշմագտէ պուլունան Մ. Գալէնտէրեան էֆէնտինին թապ ու նէյր իլլէմէքտէ օլտուղու Եւա նամ ըսիմէր իլէ միւզէյեէն, վէ հէրնէգի էօլչիլէր վէ հիստալարը միւնտերիճ ըիսալէյի միւֆիտէ տէվամ իտտէրէք հէր այ չըզմագտէ պուլունտուղունտան, քեաֆֆէյի չալըշգան ֆամիլեալարըն ալըպտա իսթիֆատէ իթմէլէրինի նասիհաթ իտէրիզ։

Մէզքիւր ըիսալէնին սէնէլիք գըյմէթի իսթանպօլիչին 25, վէ թաշրալաը իչին 30 ղուրուշ տուր։

Ապօնէ օլմագլըղը արզու իտէն զաթլար, Իսթանպօլտա Զագմագճըլար եօգուչունտա. վագը, վէ 51 նիւմէրօ իլէ միւրագդամ Արսլանեան պիրատէրլէր քիթապճը մաղազասընա միւրաճաաթլարը։

* * *

ԳԻՏԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄ

Ն. Տաղաւարեան էֆէնտի էսէրի միւֆիտի օլան մէզքիւր ըիսալէնին, «Պոյմաքեր վէ դէկտեմբեր» նիւսխէսի տախի չըգմըշ տըր։

Մէզքիւր ըիսալէ բէք չօղ էմէք վէ մէսարիֆլէ մէյտանէ կէլիր պիր էսէր օլտուղունտան, պէրայի թէշվիզաթ, զէվաթը մէարիֆբէրվէրանընն օգուտալարընը արզու վէ տավէթ իտէրիզ։

ԳԱՏԸՐԷՕԳ ՊԱԼՕՅՈՒ

(5974 ԹՎԻ ՆԻՍԱՆԻՆ ԳՍԷՋԻՆ ՎԷ ԷՆԲԱՐ)

Գահրէն, եանի մէճպուրի օլարագ չըգարըպտա բարա վիրէն զաթլար, պիլմէեէրէք վէ եախօտ իսթէմէեէրէք կիւնահ իլլէմիչ օլմագտա տըրլար, չիւնքի, պալօճուլարըն մագսէտի պաշգա հիչ պիր չէյ օլմաեքպ, հէրչիպատապատ, եիւզլէրինի գըզարթարագ բարա գօբարմագլըգ օլտուղու չէմս կիպի աշիքեար իքէն, կիւճէնիպտէ անլէրէ պէչ բարա վիրմէքլիք պիլէ, ֆէնալըղը թէչվիգ իլէմէքլիք տիր, անլէրի միւրաալարընա իրաիրմէքլիք տիր, վէ ինանի. հաեէ պու մաղարըսթա չալըշմալարը իչին, զայրէթլէրընի արթըրմագլըգ տըր. իմտի, էօյլէ զաթլար, կիւճէնիպտէ բարա վիրմէքտէն իսէ, սեպաթ ու մէթանէթ իւզրէ պուլունմալը, վէ անլէրէ նիսպէթ օլարագտա, անլէրէ վիրէճէքլէրի բարալարը. հէմ կէօղլերի էօնիւնտէ չըգարըպ Փրկիչ օտասընա իեանէթէն կէօնտէրմէլի, վէ հէմտէ տէրհալ զաղէթալէրտէ իլան իթտիրթմէլի տիրլէր, վէ պունունտա էմսալսիվար տըր, չէնտ սէնէ էվվէլլէրի բ-պազը զաթլար, Ծնունդտա վէ Զատիկտէ վիզիթաեա կիթմէեէճէքլէրինի, վէ վիզիթա ֆ ապուլ իթմէեէճէքլէրինի պէեան Ֆրեէթիլէ, Փրկիչ պիրէր իքիչեր մէճիտիլէ իհտա իթմէքտէ, վէ էվվէլինտէնտէ, զաղէթալար վաբթաաը յարիլան իթտիրթմէքտէ ի. լիլէր։

Էկէր պէ՛ օլէ եաբարար իսէ, մէկէրչի պիւրիւք պիր ֆազիլէթ իլլէմիչ օլմազլա՞ր մը, վէ մէկէրչի ըէզալէ. Թի թէշվիգտէն իսէ, օլ ալթը եէտի եիւզ նէֆէր պիչարէկեանը սէվին. տիրմիչ օլմազլա՞ր մը։

Պալօեա կիտէնլէրտէ տէօրթ թաղըմ քէսան պուլունմագտա տըր. պունլարտան պիրինճիսի, պիթթապի, սալթ հօվարտալըգ նիյէթիլէ ճանաթանլար օլուպ, իքինճիսի, վիրտիրլէրի բարանըն ճընըպ վէ եախօտ խաթըրը իչին կիտէնլէր տիր. Վէ իւչինճիսիսի, պիլմէեէրէք նարէ եանանլար օլտուղլարը կիպի, տէօրտինճիսիսի տախի, անճագ մէրագ վէ թէմաշա իչին կիտէնլէր տիրլէր։

Պիրինճի թագըմա նասիհաթ քեարիթմէզ, չիւնքի, մահզա պիր մագսէտէ մէպնի կիթմէքտէ, վէ պիլէրէք միլլէթին զարարըյլա սէֆաեապ օլմագտա տըրլար։

Իքինճի թագըմատա եալընըզ չու գատարը սէօյլէրիզ քի, եալընըզ թէմաշա նիյէթիլէ օլտուղու հալտէ տախի, էկէրչի ֆամիլեա վէ չօճուգլարընը պիրլիքտէ կէօթիւրմէքտէ իսէլէր, պիւնիւք «Իր թէհլիքէ կիրտապը քէնարընա կէօթիւրմիչ օլմագտա տըրլար, չիւնքի, պու ալէմտէ, ալէլ խուսուս չօճուգ թաղըմը իլէ գատըն թայիֆէլէրի իչին, ֆէնա իպրէթի տէրհալ գաբմագլըգ թապի տիր, պինաէն ալէյհ, էվվէլինտէն նէֆրէթ կէթիրմէքլիկէ ալըշտըրըլմատըգլարը թաղտիրտէ, պիր կիւն տէկիլիսէ տիկէր պիր կիւն, մէզքիւր կիրտապա եուվարլանըպ տիւշէճէքլէրի պի իշթիպահ տըր։

Վէ տիկէր իքի թագըմա կէլինտիքտէ, քէնտի բարալարընա, վէ խահնախահ, օլ կէնճ գըզլարընը վէ կէնճ չօճուգլարընը, վէ քէզալիք ֆաֆէեալարընը. [illegible] թիւրիւպ, ըէզալէթ կիրտապընա աթմագտա, վէ եախօտ Սոդոմ Գոմոր տէրնէկինէ իտխալ իթմէքտէ տիրլէր։

Որ ունիցի ականջս լսել՝ լուիցէ՝։

Պու գատար թաֆսիլի սուրէթտէ պէեանը միթալաաթ իթտիքտէն սոնրա, չիմտի տէ, կէլէլիմ օլ Արեւելքին «ընտանեկան և սքանչելի վէ բարեկարգ...» պալօսու նագշընա։

Արեւելքին «ընտանեկան» քրքաթընը վիրմէքլիկէ ութանմատըղը մէզքիւր պալօտա, եիւզլէրի գաբալը վէ աչըգ, էն ազը, հէր միլլէթտէն, եանի Հայ, Ռոմ, Իսլամ, Եհուտի, վէ Էվրօպալը պէչ ալթը, եիւղ նէֆէր երքէք վէ գարը պուլունմուշ տուր, վէ պունլար, թաաապահընը սաաթ իքի պուչուղունա գատար, եանի թամ օն սաաթ միւթէմատի օյնաեըպ օրչրամըշլար, եէմիշլէր իշմիշլէր, վէ բէք կիւզել սուրէթտէ էյլէնմիշլէր տիր...

Էրմէնիճէ պիլիր նէ գատար ա, տէմ վար իսէ, քեաֆֆէսինէ տախի սիւալ իտէրիզ քի, հէր միլլէթտէն վէ հէր ճինստէն, վէ հէր սընրֆտան, պէչ ալթը եիւզ նէֆէր քէսանընը պիր մահէլլատէ թօբլանմասընա, «ընտանեկան» եանի «ֆամիլեաճա» պիր պալօ սրֆաթը վիրիլէպիլի՞ր մի. ընտանեկան տիմէքլիկէն մանէասը գո՞ւմու տուր. հիչ պիր ըուղէթ քիթապընտա, զերրէ գատար պունու եօգշար պիր մանէա պուլունմագտա՞ մը տըր. վէ էկէրչի պունա ընտանեկան սրֆաթը վիրիլիր իսէ, սահիհէն ընտանեկան օլան, եանի եալընըզ խըրտ ու ագրապալարտան, վէ ասսթ ու ահպապտան միրէթթէպ օլան, վէ անճագ իսմէ խիթապէն եազըլմըշ տավէթնամէլէր իլէ ատէմ գապուլ օլունան պալօլար իլէ, հէր կիւն Պէյօղլուտա վէ Գալաթատա վիրիլէն տիկէր բիւպիք պալօլարա՞ նէ սրֆաթ վիրիլմէլի տիր։

Ֆագաթ, թէշէբբիւր իթմէլիեիզքի, մէզքիւր օրթա վագրֆը զազէթանընն կիզլիտէ պուլունան միւտիրի վէ եախօտ տիրէքթօրու Ռուվաճեան էֆէնտի, հէյեթի թահրիրիեսինի պաշընա թօբլաեարագ, մէզքիւր պալօեա, ընտանեկան սրֆաթընը վիրտիրմէքլիկէ ճիւրաթ իլլէ՞մէմիշ տիր. հօ՛չ, պէլքի պիր կիւնտէ, մէզքիւր սրֆաթը տախի վիրտիրմէքլիքը քիւսթախլըղընտա պուլունաճագ տըր, վէ օլ պապտէտէ, պիր տէրէճէեէ գատար հագգըը տախի օլաճագ տըր, չիւնքի, մալիւմ եա, պիզտէ, ալէսսէվիյեէ, քեաֆֆէյի գալէմէրը, մէքթէպլէրի, քիլիսէլէրիմիզին պիրէր գաւիթի վէ եախօտ բարչաը մաղամընտա թուրթմագտէ, վէ պունատա, սայիր իսպաթլարտան պաշգա, էքսէր մէքթէպլէրիմիզին, քիլիսէլէր հավլեսինտէ վէ եախօտ իթխիսալինտէ պուլունմասընը, վէ տիրացու չօճուգլարընտա, մէզքիւր մէքթէպլէրտէն ալընմասընը իպրաղ իլէմէքտէ տիրլէր։

Իմտի, մատամ քի քիլիսէ «նուրական» տըր, վէ մատամ քի մէքթէպտէ բիլիսէնին պիր բարչասը տըր, տիմէք տիր քի, մէքթէպ տախի նուրական տըր. վէ մատամ քի մէքթէպ նուրական տըր, վէ մէզքիւր պալօտա մէքթէպ մէնֆաաթընա վիրիլմէքտէ տիր, պինաէն ալէյհ տիմէք տիր քի, պալօնուն տախի նուրական սաեըլմասը պիր խէթա սաեըլմամալը տըր։

Նէ՞ [illegible] վէ պալօճուլար իչինտէ նէ՞ գատար ուղուրսուզ վէ միւնասիպէթսիզ պիր թէսատիւֆ։

Մալիւմ եա, մէզքիւր պալօնուն վիրիլտիկի կիճէ, բէք չէտիտ սուրէթտէ պիր պօրա պուլունտուղունտան, հէր քէս մանկալարը վէ սօպալարը պաշընտա, վէ քիւրքլէրի վէ շալարը իչինտէ. վէ եօրղանլարը վէ ֆանէլալարը ալթընտա պիլէ տիթրէմէքտէ օլտուգլարը հալտէ, վէ Օրտու թարաֆընտան, Իզմիտ թարաֆընտա հիճրէթ իթմէք իւզրէ կէլիպատ, Գատրքէօեիւնէ չէգմըշ պուլունան էլլի պէշ նէֆէր կէնճ վէ իսթիեար Հայլար, վէ հաթթա, նիչէ մէմէտէ վէ գուճագտա պուլունան մասումարը պիլէ, օ հավատա, վէ օ պօրատա, աչըգ չըպլագ, իքի կիւնտէն պէրու սօղագլարտա տիթրէքմէքտէ օլտուգլարը թագտիրտէ, պիզիմ ինսաֆլը վէ մէրհամէթլի ազգասէր պալօճուլար իսէ, պունլարը կէօրմէք վէ պիլմէք պիլէ իսթէմէեէրէք, թէաթրօ տէրուսինտէ, օյնաեըպ սըչրամագլըղա, Ալլահտան գօրգմատըզլարը չէօյէ՛ տուրսուն, ինսանտան, վէ հիչ տէկիլ իսէ միլէլի սալիրէտէ՞ն տախի ութանմամըշլար տըր։

Պու ինսաֆսըզճա հալի կէօրէն նիչէ Իսթանպօլու վէ թաշրալը զաթլար, աչուրի մէրթէպէ էսէֆ վէ հրճապ իտէրէք, լաղըմ կէլէն. լէրի սէօյլէտիքտէն վէ եաբարդատան պաշգա, հէյլէ հէմչէհրիմիզտէն պիր զաթ տախի, պալօճուլարընը կէօղլերի էօնիւնտէ, թագտիմ իթտիքլերի պիլէթլերի գալտըրըպ աթմըշ, վէ անլէրէ վիրէճէկի բարա պէտէլինէ, մէրգուման սէֆիլլէր իչին, եիւզ օգգա գատար նանը ազիզ իհտասընա հիմմէթ իլլէմիշ տիր։

Մէզքիւր թէաթրօեա մասքէլի կէլէնլէրին, եիւզլէրի աչըլարագ պագըլաճաղը իլան իտիլմիշ իտի. վէ, կէրչի, մէրգումանտէն պաղըլարա, իսիմլէրի, շու եա պու ատէմ մարիֆէթիլէ սիւալ օլունմուշ տուր. հալպու քի, պունտանտա ասըլ մագսէտինէ՞ օլտուղու անլայշըլմըշտըր. վէ շուտա սահիհ տիր քի, հիչ պիր ատէմէ, վէ հիչ պիր գարբեա, «սէն կէրի կիթմէլիսին» տէնիլէրէք, գապուլէ չայէսթէ կէօրիւլմէմիշ տիր. տիմէք տիր քի, պիթթապի, մէզքիւր նիզամ, քէէնլէմ եէքիւն հիւքմիւնտէ գալմըշ, վէ հէր թագըմ իչէրի գապուլ օլունմուշ տուր։

Էվվէթ, մէզքիւր իլանտէն, ասըլ մագսէտին նէ օլմասը, բէք աղէա անլաշըլմըշ տըր, եանի, անճագ կէօզ պօեաերպ ատամ ալտաթմագլըգտան պաշգա պիր չէյ օլմատըղը կէօրիւլմիւշ տիւր, չիւնքի, էկէր ժէզքիւր պալօ Ընտանեկան իտի իսէ, մասքէլի օլմագլըղա նէ՞ իհթիեաճ գալմագտա իտի, վէ էկէրչի Ընտանեկան իտի իսէ, մասքէլի օլանլարտան չիւբհէ իթմէքլիք ասլա թապիի վէ ճայիզ օլմազ իտի, վէ վէլէվ ճայիզ կէօրիւլսէ իտի տախի, շու եա պու ատէմին վէ եախօտ գարընընն գըզընն մասքէսի աչըլաշագ, վէ տահա տօղրուսու իսմի սիւալ օլունարագ, ասընն նամուսլու օլուպ օլմամասընա, նա՞սըլ հիւքմ օլունապիլէճէք իտի, վէ գա՞ղնի ատէմ, գա՞ղնի ատէ՛մ վէ գա՞ղնի գարբեա վէ գըզա, «սէն նամուսսուզսուն, պուրաեա դապուլ օլունմազսըն...» տիմէքլիկէ ճէսարէթ իտէպիլէճէք իտի. հիչ տիւնեատա պու մէրթէպէ նէզաքէթսիզլիք, էմրի պասիրէթսիզլիք, վէ խօռպէկխօտ հագարէթ իրթմէքլիք միւմքին օլապիլի՞րմի իտի, պունու եարմագլըղ տէկիլ հաթթա սէօյլէմէքլիք, վէ ֆիքիրտէն պիլէ կէչիրմէքլիք, մէկէրչի պիր չօճուգլուգ, վէ պիր նատանլըգ տէկիլ մի տիր։

Պունտանտա գաթինազար, Արեւելքին չէհատէթինէ էզարէն, հէր սէմթատէն պիր չօղ գալապալըգ գօչմուշ կիթթիչ օլմալը տըր, վէ հէր միլլէթտէն ատէմ վէ ֆամիլեա պուլունմասընտա սահիհ տիր, իմտի, պու հալտէ, եիւզէ պագմագլըգ մէէմուրիյէթի միւհիմմէսինի տէրիւհտէ իթմիչ պուլունան էֆէնտիլէր, աճապա նա՞սըլ օլուպտա հէր քէսի թանրեապիլէճէքլէր իտի, մէկէրչի օլ անտէ, զաչպատան պիլիճիլիք քէրամէթինի մի իճրա իտէպիլէճէքլէր իտի։

Արեւելքէ նէզարէն, մէզքիւր պալօտա հիւսնի նիզամ վէ ինթիզամ քէմալ մէրթէպէտէ ճէրէեան իթմիչ իսէ տէ, եալընըզ պիր խուսուս, պիրազ ուլղունսուզլուղու կէր չի մուճիպ օլմուշ իմիշ, ֆագաթ, անընն տախի տէֆինէ տայիր, գօմիթէ ազալարընընն հիմմէթիլէ պիր հիւսնի թէտաֆիր տիւչիւնիւլէրէք, հէրքէս հօշնուտ իտիլմիշ իմիշ, չէօյլէ քի, սապահա գարշը, Արեւելքին թաշպիրինճէ, վիրիլէճէք օլան օր «սքանչելի» սուֆրա իչին, իւշեիւզ պիլէթ սաթընընպ բարասը ալընմըշ իքէն, եալընըզ եիւզ քիչի իչին, մէզքիւր «սքանչելի», լաքին, ասըլ տօղրուսու ատի պիր սուֆրա գուրուլմուշ, վէ հէրքէս բարասընյա գարընընը տօեուրմագլըղա, վէ օյնատըգլարը տամալար իլէ եէեիպ իչմէքլիք զէվզ ու սէֆասընա հազըրանմըշլար իքէն, իքի եիւզ քիչի մէյտանտէ գալմըշ, վէ հալիլէ թէչէքիլէր վէ քէբաղէլիքլէրտէ վուգու պուլմուշ տուր։

Արեւելք։ մէզքիւր ուլղունսուզլուգտան պաշգա հիչ պիր հալ կէօրմէեիպ, անճագ վէ անճագ հիւսնի նիզամ, բարպրթա, վէ էմսալինի կէօրաիւ կիւ հալտէ, ա՞ճապա կէօզլէրինէ, օլ օն սաաթ զարֆընտա, չու եօգարտա գուրուլմուշ օլան, վէ ատապ ութէրպիչէնին քեամիլէն խարիճինտէ օլտուգտան պաշգա, հիւքիւմէթճէ տախի մէհնուաթտան պուլունան, եէչիլ չուհալը գուժարթըրաբէզասը իլէ, էթրաֆընա տիդիլէն, Իսլամ վէ Խրիսթիեան վէ Մուսավի օն պէշ եիկիրմի նէֆէր օեունճուլարը, վէ թագըմ թագըմ պագարա օեունու քեաղըթլարընը, վէ ավուճ ավուճտա լիրալարը վէ մէճիտիյէլէրի, վէ օրթա եէրտէ վագ իտիլէն պիր դանճանակը, վէ իւչ բարթիտէ պիր տէֆատա, մէզքիւր Դանճանակն պիրէր մէճիտիյէճ աթըլտըղընը, վէ արատա պիր, պիր հոգտարարճու վէ եախօտ պիր գօմիթէ ազասը կէլէրէք, վէ մասգարաճա, պիւեիւք պիր բանի վայեմճիլիք իպրազ իտէրէք, «Է՛յ, էֆէնտիլէր, մէքթէպ մէնֆաաթընա օլան իչպու գանճանակըտա՛ ունուքմամալըսընըզ հա՛, էօյլէ իւչ բարթիտէ պիր մէճիտիյէ աղրագլարագ, պիւիւք պիր չէյ հասըլ օլամաեճաղընքտա պիրմէլիսինիզ տիր հա՛, վէ նիհաեէթ պու գանճանակ տօլմատըգճա, եագանըզը պըրգամաեըզ հա՛... էվվէթ, էֆէնտիլէր, էվվէթ, հէր պու չէքիլէն դայրէթլէր մէքթէպ մէնֆաաթը խաթըրը իչին օլտուղունտան, սիզտէ պէչ նոգիաեը խաթըրը ալինիզտէն չըգարմամալըսընըզ հա՛... » տէտիկինտասալա կէ՞օրմէմիշ մի տիր, վէ եալընըզ պիր նէհուտինին, մէզքիւր գումարտա էլլի լիրա ճէպէ ամիտըղընը, վէ պիր իսլամն տախի տաճա զիեատէ գազանտըղընը, վէ պիթթապի զուհուրա կէլէն էնվայի գումարճա միւնազասալը հիչ ճէթմէմիշ մի տիր։

Վէ ճճապա, պալօնուն թէզեինաթը իչին, Էվրօպալը պիր զաթ թարաֆընտան հիմմէթ օլունան էշեարտան պաշգալարընընն կէօրիւնմէզ օլտուղունուն իչիտիլտիկինի, հիչ իչի՞թմէմիշ մի տիր։ Զօ՞րն ասեմ, գամ գ՞ըն յայտնեմ...

Կէօրիւեօ՞րմուսունուզ, Հայլա՞ր, Գատրքէօյտէ, միլլէթիմիզտէն բէք միւթէպէր զաթլար, հէր սէմթտէն գիեատ պուլունտուղու թագտիրտէ, եալընըզ պիր թանէճիք մէքթէպլէրինի պիլէ պաշգա ճուրիթմէ գաեըրամատըգլարընտան, բիւզլիք պալօ վիրմէքլիկէ գատար թէնէզզուլ վէ իրթիքեապ իթտիքտէն պաշգա, պիրտէ «գումա՞ր տէսթիկեահ» գուրարագ, ալէմէ սուլի իպրէթ վիրմէքլիկէ տախի գալգըշմըշլարտըր։

Անլատընը՞զ մը չիմտի, Հայլա՞ր, վէ ալէլխուսուս թաշրալարտա օլան Հայլար, կիւնէշ կիւզի չավարագ, թէքմիլ միլլէթիմիզի բըզգլանտըրմագլըգ իտտասընտա պուլունան ինթանպօլ տէլիգանլարըմըզ իչինտէ, նէ՞ մէրթէպէ զայրէթ քէշլեր, վէ նէ՞ մէրթէպէ հիւսնի ախլեագ տագ հիպի օլանլար պուլունմագտէ տիրլր, պունլարը իչիթտիքճէ, սէվինիպ իթգ թիխա՞ր իթմէլի, վէ բէք պիւիւք իւմ՞ռ ալմալըսընըզ. կէօրտիւնի՞ւզմիւ, Գատրքէօյիմիւզտէ, նէ՞ կիւզել տէլիգանլարըմըզ վար տըր, մէքթէպլէրտէն էօյրէնտիքլէրի իսիմլէր, վէ թէրպիյէլէր, վէ բարօյականլար սայէսինտէ, միլլէթիմիզէ, նէ՞ կիւզել խըտմէթլէր իթմէքտէ տիրլէր, վէ պիր թագըմ տուլղուսուզ վէ հըմալը իսթիեարլար իլէ տէլիգանլարա, նէ՞ կիւզել հիւսնի իպրէթլէր վիրմէքտէ տիրլէր, մէկէրչի, պունտանտա պիւիւք պիր միլլէթ

[illegible] օրինակ, մերզուման ճէնթըլմէնլէր, գաբու գաբու տի. [illegible] զոր իլէ պիլէթ սաթարգան վէ սապահլարա գատարտա ճանան վէ թէնտէն չէգարագ, վէ գան թէրլերէ պաթարագ... անճագ վէ անճագ մէքթէպ խաթիրը իչին օյնա. [illegible] սբչրպարգան պաչդա, պիրտէ գումար տէսթիկեահը գուրարագ, վէ օրթասընա տախի, ամա՛ն եա Ըէպիմ, նէ՞րէտէ գալը ա՛ր, վէ նէ՞րէտէ գալը նամուս վէ էտեպ, պիր գանճանակ վաղ իտերէք, գուման՝ պիլէ օյնաթարբմաչարտը։

Լաքին, յունու տաքի պունութմա. [illegible] պէեանէ ՝ի, ազգ ազգ ապէր տէլիգանլրարը քեաֆֆէսի տախ [illegible] օյմաերպիլա իչլէրին. [illegible] թաշրալրար, վէ հաթթա Գայսէրիլիլեր տախի վար տը՝ պիղ պունուն սահիհլիկինի, ութանարագ, վէ հատտէն զիհատ էտեֆլէրիտ՝ [illegible] իգրար իտերիզ. էվվէթ, հէմ Գայսէրիլիլէրատէվլատը, վէ հէմտէ պէլքի պաչօճուլուգտա էն զիհատ [illegible] չէօհրէթէ չալըշանլարտա... [illegible] տիրլեր, եազը՝գ քենտի ֆամիլեա վէ բէտէրլերինին չա՛ն ու չէօհրէթլերինէ...

Վէ զարիպ եէրի չոգրասը տը՝ բի, մէզքիւր պալօտա, Արեւելքին չէ. հատէթինէ նէզարէն, օրանը պէ. [illegible] էտիլեէ ըէյիսի էֆէնտի իլէ սայիր պիր գաչ նէֆէր մէէմուրլար տանի. հազրը պուլունմուշլար իքէն, նէ՝ գումար օյնաեանլար, անլէրտէն իհթիրազ իթմիշլերտիր, վէ նէտ միմալէյհիմ էֆէնտիլեր, քէնտի վազիֆէյի մուգատասէլերի իգթիզասընա կէօրիպ վէ իչինէպատ մէնն իյէմիշլէր տը։

Էկերչի մէզքիւր վազիֆէյի մուգատասէ վէ միւհիմմէնին սահիպի պէգ օլմուշ օլսա իքի՝, նիւտա՝ ամին, էօյլէ թրաբէզա գուրտուրուպ. [illegible] գումար օյնաթարմաճաղը. [illegible] էօյլէ տուրսուն, էյ՝ չիմտի զէման պաչգատրը, մասքէ ալթըն, տա, պէլքիտէ իպամ գատըլարը տախի կէթիրմէքլիկէ ճիւրաթ իտէն պուլունուր չիւբհէրինէ զահիպ օ. [illegible] թէաթրո գաֆուսինատա [illegible] գուչ նէֆէր մէէմուր թալեինի իլէ՝ մասքէլէրի այտրրը պագարը. [illegible] հիչ տեկել ինէ պոռգ գուրեռ միֆիտ կէօրիւր ինիք...

Արեւելք մէզքիւր պալօտան, [illegible] եիզլերա գատար հասըլաթ, օլմուշ տուր տիեերէք զուրուրլանմագ իսթէմիշ իտի՝ վէ պիզոգ պիր նիւսխէմիզտէ՝ տեկել [illegible] պալօտա, [illegible] պիր գաչ նէֆէր մէէմուրլար տանի. հազրը պուլունմուշլար իքէն, նէ՝ գումար օյնաեանլար, անլէրտէն իհթիրազ իթմիշլերտիր, վէ նէտ միմալէյհիմ էֆէնտիլեր, քէնտի վազիֆէյի մուգատասէլերի իգթիզասընա կէօրիպ վէ իչինէպատ մէնն իյէմիշլէր տը։

Մէզքիւր պալօտա, հէր միլլէթտէն ատէմ պուլունտուղու հալտէ, [illegible] տախի զիհատէսիլէ չալեանը թէէսսիֆ տիւր քի մէզքիւր եօլտաշ [illegible] էլլերին, պաշլըճա Հայ տէլիգանլարըմզը իւզերինտէ կէօրիւլտիւ կիւնե ալդգաթ օլունմուշտուր։

Աճապա Արեւելք, թրպգը Պէյօղլու վէ Գալաթա բիւպիր պալըգբնտա կէօրիւլտիսկիս կիպի, մասքէլիլերտէն քիմինին էլինտէ պիր չալը, վէ քիմինինտէ այնա, վէ թարագ, վէ տահա պաչդա չեղեր պուլունարագ, վէ շո՛ եա պու տամանքն վէ գավալիէնին գարշըլարընա կէ. [illegible] էնվալի մասգարալրգար վէ քեազէլիքլէր իճրա իթթիքլերինի տախի կէօրմէմիշ մի տիր։

Աճապա Արեւելք, նիչէ տամ. [illegible] թա պէլէրինէ գատար արգալարը, վէ գօլթուգլարընա գատար գօլարը աչրգ օլտուղունդան, մէքրուհ մէքրուհ գըլլարը վէ թէրլերի կէօրիւլտիկինիւ, վէ հաթթա մէմէլերինէ գատար աչրգ սաչրգլար պուլունտուղունու վէ նիչէ հօվարտալարը վէ արսըզլարընա, պունլարը եանլարընա կիտէրէք, էնվալի հաքֆէնտազլրգլարտա... պուլունտուղլարընը, վէ անլէրինտէ գահ. գահալար իլէ կիւլիւշտիւլերինի... կէօրմէ՞ւշ միատիրը վէ պու հալէտրի տախի, հիւսնի հալ վէ ճիւանի նիզամ ճէտվ ալէ՞նէ տախիլ իլլէմ՞շ մի տիր։

Աճապա Արեւելքին էճհէլլէրվ պագը սը՝ լրդէլրգտա եէքթա տէլիգանլրարը, կիտիպ բէսիմէշի մաղզալարընան, կիղի ապրէթտէ սաթըլմագտէ օլան չբպագ գըզլար ֆոթօկրաֆլարը ալտըգլարընը, վէ [illegible] գաբրլարա, մէզքիւր [illegible] գաբրլարա, մէզքիւր [illegible] ռէպուբլիք բէսիմլէրինի կէօթէրտիքլերինի, վէ պիր մասքէլինինտէ պիր թարագ իպրազիլլէ, «մատամազէ գօլթուղունդագ[illegible]ը պեազ թարատարմամ. [illegible] պիրոտիլերինինտէ մատամա, մէմէնիզ վէ սրրթընը թէ. [illegible] [illegible] գաբրա, [illegible] գաբրա, [illegible] գաբրա,

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷ

30ի սէնէյի մալիեէսինտէն իթի-պարէն էվլաք վէ թէմէթթիւաթ վերկիլերիլէ պէտէլաթը ասքէրի-եէնին ախզը ասքէր գանունու հիւքմիւնէմ թէպատի Միւսիմէեէ թահմիլ օլունան միւքելլէֆիեէթին սիւլիւսիւ մէրթէպէսինտէ թէզեի-տի, մեհլիոի վիւքելա գարարը յլա պիլիսթիզան շերէֆուտուր վէ սու-նուհ պույրուլան իրատէյի Օէնիեէ միւգթէզասընձա էօշր իլէ միւքել-լէֆ օլան արազի միւսթէսնա օլմագ-իւզրէ. գբյմէթի 20 պինտէն տուն օլուպտա, զաթէն պինտէ տէօրթ վերկի իլէ միւքելլէֆ օլան մէսքէն-լերին պինտէ պէշէ, վէ թէմէթ-թիւաթ վերկիսինին տախի պինտէ էլլիեէ իպլաղը, վէ միլէլի զայրի Միւսլիմէ նուֆուսու զիւքիւրունուն չիմտիեէ գատար 180 նէֆէրի պիր պէտել իթիպարը իլէ իսթիֆա օ-լունմագտա օլան 5000 զուրուշուն սիւլիւսիւ մէրթէպէսինտէ զամմբյ-լա, պու հիսապա կէօրէ, պատէ-մա պէհէր 135 նուֆուս պիր պէտել իթիպար օլունարագ, պիր նէֆէրին պէտելի ասքէրիսինին 37 զուրուշ 1 1/2 բարա իւզերինտէն իսթիֆասը լազըմ կելէճէկինտէն, սէնէյի մեր-գումէտէն իթիպարէն միւրէթթէ-պաթճա եաբբլաճագ թատիլաթ սըրասընա գուեուտը թահրիրեէ-նին օլ սուրէթլէ թասհիհ ու թէ-էսիսիլլէ պէրապէր, վերկի թէզ-քիրելերինին վէ թատիլ ճէտվելլէ-րինին օնա կէօրէ թանզիմ վէ իմ-լասը, վէ պէտէլաթը ասքէրիեէնին ճէօմասաթլարճա էֆրատա սուրէթի թէվզիի հազգընտաքի նիզամնամէ-նին թերթիպ վէ իրսալը տէրտէսթ օլուզ, եալընըզ էմրի թէվզիին նի-զամնամէնին վիրուտինէ թաալիգի խուսուսլարը, Տախիլեէ վէ Մալի-եէ նէզարէթլերինտէն լազըմ կէ-լենլերէ էմր ու իշար պույրուլտու-զու իշիտիմիշ տիր։

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Ամեն կիւրակի օր սուրբ գրոց դասախօսութիւն կը կատարուի է-ժամ 5 ըստ Թրքաց։

Նաև Քրիստոնէական պաշտա-մունք ի ժամ 7։

Եւ Տաճկերէն լեզուաւ քարոզու-թիւնք ի ժամ 10։

Ի Թիւ 26 Մուսալլայ Ճատտէսի, Քրիստոսի աշակերտաց ժառան մէջ փափաքողք հրաւիրեալ են ներ-կայ գտնուելու։ Աւետարանչ

Գ. Ն. ՇԻՇՄԱՆԵԱՆ

ԻԼԱՆ

Ծաղիկին հէշմիշ պիր սէնէլիկի ճիլալէնմիշ օլտուղու հալտէ, քէն-տի մաթպաասընա է էր մէճիտիլ-եէեէ սաթըլմագտէ տիր։

Մէզքիւր զազէթատէ բէք չօգ թէլէզզիւզ իտիպ էյլէնէճէ ջ, կիւ-լէճէք վէ իսթիֆատ իլլեեէճէք պէնալեր պուլունտուղունտան, հէր քէսին օգուտասընը արզու վէ տա-վէթ իտէրիզ։

ԻԼԱՆ

Սապրգ Մաժուլուն սահիպ իմ-թիեազը Այվազեան էֆէնտի, մաթ-պաամբզրն պուլունտուղու իբսի խանընտա տշաղրտա պիր մաղազա քիւշատիլէ, նէֆիս զէյթին եաղը վէ լէզիզ չարապ վէ մաթիգա վէ ալեա ճինսինտէնտէ զէյթին վէ սա-պուն, վէ պու տէֆա էնվայի նէ-ֆիս գօնեագլար, վէ հաթթա ժօրժ Սալամօն գօնեաղը տախի կէթիրթ-մէքտէ պուլունտուղունտան, մէմ-նուն օլմագլըղը արզու իտէն զաթ-լարը թէչրիֆլէրի իսթար վէ տա-վէթ օլունուր։

ԻԼԱՆ

Ալիքսանեան Պետրոս էֆ. Պալը-քէսիրտէ քիւշատ իթմիշ օլտուղու օթելինի, վիրանճա օլան Բաժուգ խանընտան Միւսթէճէյի խանընա նագլ իթմիշ օլուպ, վէ եաթագլա-ըրն լիէմիզլիկինէ վէ օտալարը հիս-նի հալլերինէ զիեատէսիլլէ ուիգ-գաթ իլլէմէքտէ պուլունտուղուն-տան, կէրէք Իսթանպօլտան վէ կէ-ըէք մահալլի նայիրէտէն թէչրիֆի-տէն զաթլարը պատիի մէճմունիյ-եէթլերի օլաճաղընը վատ ու պէ-եան իլլէմէքտէ տիր։

ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏԱԿԱՆ

ԴԱՍԱԳԻՐՔ

ԱՇԽԱՐՀԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

Բնական, Ուսումն. և Քաղաքական

—o—

Բ. Տպագրութիւն

Հիմնովին բարեփոխեալ և ճոխա-ցեալ

—o—

Իւր գտած ջերմ ընդունելու-թեան շնորհիւ սուղ միջոցի մէջ ի-վաղուց անտի սպառած սոյն դա-սագիրքը, ըստ առաջարկութեան բազմաթիւ ուսուցչաց՝ վերստին տպագրուած է, մանկավարժու-թեան արդի պահանջմանց համա-ձայն հիմնովին բարեփոխուած եւ կրկնապատիկ ճոխ պարունակու-թեամբ։

Կեդրոնատեղին է Ուզուն չարշը, թիւ 392 Փորագրիչ Երուանդ Փա-լագաշեանի խանութը։ Կը գտնուի բոլոր գրավաճառաց և Պահչէ գա-բուի ջրավաճառաց քով, Գին 3 ղրշ։

ՕՐԱՑՈՅՑ

Ե Ի

ԳՈՒՇԱԿՈՒԹԻՒՆ ՕԴՈՅ

1888

Մէնֆաաթը Փրկիչ պիչարէկեա-նընա ատիտ օլտուղու հալտէ, պու սէնէ տախի հէմ ուֆագ վէ հէմտէ էնվայի միւֆիտ մալիմաթլարը հա-վի Օրացոյց թապ ու նէշր իտիլէ-ըէք սաթըլմագտէ տիր։

Ա Զ Դ

Ժամանակէ մ՝ իվեր Գաղղիացի նշանաւոր գիտնականին Ի. Վիթալի «ԿՈՄՈ ՄՈՆՎԱԼ» անուն խիստ հե-տաքրքրաշարժ և հրահանգիչ գրքին թարգմանութեան ձեռնարկած էի։

Թէև ծանր և անբերելի թուե-ցաւ ինձ սոյն դժար ձեռնարկն, սա-կայն փափաք մ՝ ունենալով փորը ինչ աշխատութիւն մ՝ ունենալ գը-րական ասպարիզին մէջ, յանձնա-ռու եղայ մանուանդ քանի մը բա-րեկամներու խրախոյաներէն դրդ-եալ, ի գլուխ հանել թարգմանու-թիւն մը՝ որ ծանր էր նորավարժ գրչիս համար։

Բաւական դժուարութիւններու հանդիպելէ ըզկնի, հուսկ ուրեմն այսօր զայս լրացընելու բարեբախ-տութիւնն ունեցայ։

Դորժիս առաջին հատորն արդէն լիացած լինելով ի մօտոյ հրատա-րակութեան պիտի յանձնեմ, իսկ երկրորդ հատորն այ արդէն մաս-լոյ տակ լինելով մաս առ մաս պի-տի յանձնուի փափաքողաց։

Դինն է երկու հատորի բաժա-նորդագրութեան համար 3/4 քա-ռորդ մէճիտիյէ։

Բաժանորդագրութիւնը յունվար 1էն սկսած է։

Գաւառաց համար երկու հատո-րի բաժանորդագրութեան գինն է 1 արծաթ մէճիտիյէ կանխիկ վը-ճարելի։

Սոյն ազդս ընթերցասէր ժողո-վրդեան յայտնելով, յոյս մեծ ու-նիմ թէ ըստ իւրեանց առատա-գութ սովորութեան պիտի հաճին զիս ևս քաջալերել և սատար կանգ-նիլ սոյն առաջին ձեռնարկիս իրենց բաժանորդագրութեամբ։

ՅՈՎՀ. Խ. ՇԱՀՈՒՄԵԱՆ

5 յունուար 1888

Զմիւռնիա

Peptonate de Fer de Catillon

ԲԷԲԹՕՆԱԹ ՏԸ ՖԷՐ ՏԸ ԳԱԹԻՅԵՕՆ

Էրկի գուվվէթի եէրինէ կէթիրմէք իչին զաեէթէ դուվվէթ վիրիճի, վէ հազմի դօլայ, չէօյլէ քի, միտէեէ ասլա եօրզունլուգ վիրմէզ էթ վէ տէմիր տիր։

Պու մուալիճէ, գպնըն ազըզընա, զայիֆլիկինէ, իշթահսըզլըղա, վէ ումու-մէն զայիֆլիկէ վէ էմմալինէ գարշը պախշը չիֆա օլմագ իւզրէ թէրթիպ օլուն-մուշ, վէ պիւեիւք մէնֆաաթը կէօրիւմիւշ տիւր։

Պէյօղլուտա Մ. Գանճիւք պիրատէրլերին էճզախանէսինտէ պուլունմագտա տըր

SI VOUS TOUSSEZ

ne prenez que les

PASTILLES GERAUDEL

AU GOUDRON DE NORVÉGE PUR

Էկէր էօքսիւրիւկիւնիւզ վար իսէ, անճագ ժէրօտէլին խալիս Նորվէճիա գաթրանը իլէ թէրթիպ օլունմուշ օլան Փասթիլլերինի իս-թիմալ իտինիզ։

Պու մուալիճէ, կէրէք նէֆէս արմագ վէ կէրեք եօԹմագ իլէ, նէֆէս պո-ռուլարընտա պուլունան ֆէնալըգլարը, մէսելա խըրթլագ, վէ պորուլար, վէ ազ ճիկէր խաթալըղը, վէ նէզլէ, վէ սինիրտէն իլէրու կէլէն էօքսիրիւք, վէ աճ ճիկէր պորուլարը իւֆիւնէթի, խըրթլագ իւֆիւնէթի, նէֆէս տարլընը, միտ իւֆիւնէթի, վէ էմալինի տէֆ իտեր։

Գագֆէֆլի հէքիմլեր, քէյֆիսիզլերինէ ժէրօտէլ բասթիլլերինի վիրմէքտէ, վէ ալ գաթը հալտէ գաթրան իլէ թէրթիպ իտիլմիշ օլան մուալիճէլերին, մէսելա գաթրան պօնպօնլարընը, գարսիլլերին, հապլարընը, տրաժէլերին, բէրլըլարընը, վէ քէզալիք չուրուպպարընը վէ էմմալէրինին իսթիմալինի, նասըլ քի աթի-տեքի չէհատէթլէքտէն անլաշըլմագտա տըր, մէնն իթմէքտէ տիրլեր։

Գաթրան գօնպօնլարընը, գարսիլլերին վէ բէրլըլարը

1.–Միտէեէ տայիր պորուլարքի, գաթրան պօնպօնլարը, գարսիլլերի վէ բէրլըլար անլէրտէն կէչմէքտէ տիրլեր, աղըզտա էրիմէքտէ վէ եզիլմէքտէ օլմատըգլարընտան, միտէտ ատէթա եէմէք մագամընտա գալմագտա, վէ նէֆէս պորուլարընտա հիչ պիր բարչալարը գալմատըզընտան, հալիյլէ հիչ պիր ֆայիտէեիտէ մուճիպ օլմամագտա տըրլար։

2.–Այ իտէ պորուսուզնուն ուճու քի, պօնպօնկամ գարսիլլեր, վէ բէրլըլար միտեեէ կիթմէքտէ տիրլեր, չէքէրլի վէ ժէլտթինլի, վէ զամգլը, կիլիգօզլու վէ էմսալի չէյլերի տախի պիր-օլմագտա տըր, իչլերինտէ պուլունան նարգօթիք էճզալար, մէսելա աֆիօն, աֆիօն թուզու, մորֆին, վէ գօտէին նիսպէթինտէ ֆէնալըգ վիրմէքտէ տիր-էր։ վէ պունուտա քեսֆէֆէյի հէքիմլեր թասսիգ իլլեմէքտէ տիրլեր։

Գաթրանը ժէրօտէլ բասթիլլերինի ֆայիտալի իսթիմալլարը

Ա.–Մէզքիւր բասթիլլեր էմիլսիքլերինտէ, անլէրտէն հուսուլէ կէլէն հըֆզ իտիճի վէ միւֆիտ պուղուլար, նէֆէս ալմաքլա ալաղը կիթմէքտէ օլտուղընը-ըը տան, ագ ճիկէրէ կիթմէքտէն էվվել ՊՕՐՈՒԼԱՐԱ թէսսիր էթմէքտէ տիրլեր։

Բ.–ժէրօտէլ բասթիլլերինէն էմիլսիֆիյէ հուսուլէ կէլէն պուղուլար, հէր տէֆա նէֆէս ալընտըզընտա, թասիաթիյէ հավա իլէ պէրապէր իլլերի կիթ-մէքտէ, վէ տէրհալ պիւեիւք ֆաեիտէեի մուճիպ օլմագտա տըրլար։

«Մ. ժէրօտէլ, ֆ-ընրանը ինանը նլէրի-ինոտէ ալեիլլերին ռ-ան ուզլուրենդ ֆ-ոտ-ը ընեուոչ էնոտէնին ընրեինի գ-ալ-գալըտ-ան գ-ուչ, ֆ-ալ-ոտ ֆ-ինդ-ալ-ոտ գ-ուչ, ֆ-ալ-ոտ ֆ-ինդ-ալ-ոտ գ-ուչ, ֆ-ալ-ոտ ֆ-ինդ-ալ-ոտ գ-ուչ։

«Ժէրօտէլ բասթիլլերի գ-ուեուինոտ, ֆ-ոնվիլ-լոյֆ ֆ-ոտ-ոյ-ուլեր, անինոտ գեֆ-ֆ-ոտ գ-ուրլ-ը։

ՏՕԳԹՕՐ ՏԷԼՄԻ»։

Խ-ընի-ֆանվիլեր ղ-ղեն-ը

23 Նոյեմբեր 1883.

Ամսօրէ կիւճլիւք չէքմէքտէ օլան հէր ատամ եէրին, վէ այրգտա չալըշարագ տայիմա հավանքն թէսսիրինէ միւպթէլա պուլունանլար իչին, վէ քէնտի իչ-լերի իգթիզասընճա տայիմա նէֆէս ալտրգճա պուղուլարը վէ եախատ թ օզլարը, պիրլիքտէ եութմագտա պուլունան, մէսելա ֆապրիգա ամէլիյէլերի, մարանկոզ-ը-արապաճըլար, խանէնտէլեր, թէաթրօ օեուճուլարը, նուրթգ իտիճիլեր՝ գա-ալիզլեր, ավազաթլար, միկսերրիսլեր, կառավարիչլեր, ջըմենտըֆէր իչէճիլերի վէ տայիրլեր իչին բէք միւֆիտ տիր, կարկարա եաբաճագ սուլար եէրինէ պունու-իսթիմալ իթմէլի տիրլեր։ Պունու հէր դիւն, կիճէ վէ կիւնտուզ, վէ եէմէք-տէն էվվել վէ սոնրա, վէ կէրէք իչերաէ վէ կէրէք տիշարտա, չալըշտըգլարը վէ լազ տուրտուգլարը հալտէ իսթիմալ իտէպիլիրլեր։ Ավէճլար վէ չօգ թիւթիւն իչէնլեր իչին տախի բէք նաֆի տիր։

Պու բասթիլլեր սաեէսինտէ, սէնէտէ եիւզ պին քիչիտէն զիեատէ քէսան քէսպի շիֆա իթմէքտէ օլուպ, վէ Մ. ժէրօտէլին եանընտա 40պինտէն զիեատէ էշէքքիւրնամէ պուլունմագտա տըր։

Պունուն գութուսսընտա 72 թանէ օլտուղու հալտէ, իսթիմալի թալիմ-թըտա պիրլիքտէ, ֆրանսատա պիր պսէյուգ ֆրանգա սաթըլմագտա օլուպ, վէ թիւրքիատա իսէ եալընը եօլ վէ կիւմրիւք մէսարիֆի զամմ օլունմագտա տըր։

Հէր ալան, ֆապրիգանրն տամղալարընա տիգգաթ իթմէլի տիր։

Իսթէեէն, տօղրուտան Ֆրանսատա Սէնթ-Մէնհուլտտա էճզաճը Մ. ժէրօ-տէլ եաղարագ տախի կէթիրթտիրէպիլիր։

Հէր իսթէեէնէ, թէճրիպէ իչին 6 թանէ մէճճանէն վիրիլիր։

Իսթանպօլտա, – Պէյօղլուտա Պոն Մարշէտ։ վէ Ն. ժ. Մ. Գանճիւք պիրա-տէրլերին Պրիթանիք նամ էճզախանէսինտէ, վէ Ֆիթաս, վէ Նէտէլլոս, վէ Թէօտորիտէս, վէ Վէնսան Գասապեան, վէ Տ. Մ. Մէզքի, վէ Ա. Գաթօ-րիատէս, վէ Արքիստորիտէս, վէ Նէտէլլոս վէ գօմբ. (գարշըտա)։

Իզմիրտէ, – Մ. Գանճիւք։

Սիրիատա, – Իսկէնտերունտա, Ա. Պալեան։

Royaume d'Espagne

ՐՕԱՑԵՕՄ Տ'ԷՍՊԱՆԵԸ

1888 ոէնէսի ապրիլինտէ սանախյեէ, էմրի զիրաաթա, ուլում ու ֆիւնունա տայիր քիչատ օլունանագ օլան

ՊԱՐՍԸԼՕՆ ՇԷՀՐԻՆԻՆ ՄԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Պարսըլօնտա պիւեիւք չէնլիքլէր, գօնկրէլէր, գօնէրլէր, նուրթգ վէ թէելիֆ միւքեաֆաթլարը, վէ կէրէք Լիսէ նամ պիւեիւք թէաթրօտա, վէ կէրէք սայիր թէաթրօլարտա օեուճլար, աթ եարըշլարը, պուղա եարըշլարը, մօտա էշեալար իլէ տօնատըլմըշ վէ 700 նէֆէր միւսաֆիր իչին միւքէմմէլ պիր օթել, վէ սայիր օթելլեր, վէ բէսթօրանլար, միւսաֆիր գապուլ իտէէք ֆա-միլեալը խանէլեր, եաթագլը խանէլեր, տէնիզ պանեօլարը, վէ սըճագ ռու վէ սուգ սու պանեօլարը իչին խուսուսի էպնիյեէլեր պուլունմագտա տըր։

ՊԱՐՍԸԼՕՆ ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ, Իսբանեատա իլգ տէֆա օլարագ քիչատ օլունանագ օլտուղունտան, էմմաա ու էշեա վագ իտէն զէվաթ հագգընտա բէք միւֆիտ տիր, չիւնքի, էն պիւեիւք իսկէլելերտէն պիրի պուլունտուղու կիպի, պիր սանաի մէրքէզի տախի պուլունտուղունտան, Էվրոպա էհալիսի հագգընտա զիեատէսիլլէ էհէմմիյեէթի պուլուն-մագտէ տիր։

Մէզքիւր սէրկիի ումումի, կէրէք Էվրոպալը վէ կէրէք Ամէրիգալը սէեիրճիլերին նազարը տիւգաթլարընը էէպ ի-տիճի հալլերին քեաֆֆէսինէ մալիք պուլունանագ տըր, չիւնքի, հէր նէվի բահաթլըղը, վէ կէրէք նէֆսի շէհիրտէ, վէ կէրէք նէֆսի սէրկի տէբուէնինտէ, հէր նէվի սէյր վէ էյլէնճէլերէ վէ զէվգ ու սէֆալերէ մալիք օլապիլէճէքլեր տիր։

Մէզքիւր սէրկինին կէրէք էպնիյեէլերի վէ կէրէք «Բարգ» նամ պաղչէ վէ օրմանը, հէր կիմէ էլեքթրիգա ըշըղյա թէնվիր գելընանագալար տըր։

Վէ կիւզել վէ բարլագ կիճէլերտէ իսէ, ագտէնիզ իգլիմինէ մախսուս պուլունան հէր նէվի մէնզարէլերէ վէ լեթա-ֆէթլերէ նայիլ օլաճագլար տըր։

Վէյհասալ պունլարտանտա ֆազլա օլարագ, կէրէք Գաթալոն իչերիլերինէ, վէ կէրէք Բիրէնէ վէ Գաթալանը բիւր լեթաֆէթ տէրելերինէ քեշթ ու կիւզարլարա չըգըլըպ, վէ կէրէք Մօնսերրէ չէօհրէթշուար տաղլարընա վէ մանասթը-ըընա զիեարէթէ կիտիլէճէկինտէն, հէր քէս զիեատէսիլլէ թէլեզզիւզ վէ իսթիֆատ իտէպիլէճէք տիր։